

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat und der Verwaltung

### Reduzierte Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Vom Montag, 15. Juli bis und mit Mittwoch, 31. Juli 2019 sind die Büros der Gemeindeverwaltung **nur vormittags von 8.30 bis 11.30 Uhr geöffnet**. Am Freitag, 2. August 2019 bleibt die Verwaltung den ganzen Tag geschlossen (Brückentag). Nach Absprache können selbstverständlich auch Nachmittagstermine vereinbart werden.  
Der Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

### Gratulationen

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren folgenden Einwohnerinnen herzlich zum Geburtstag:

**Lobsiger-Huber Annalis**, geb. 4. Juli 1935 (84 Jahre)  
**Bernasconi-Mozzi Lina**, geb. 7. Juli 1935 (84 Jahre)  
**Schneider-Wellauer Ruth**, geb. 22. Juli 1930 (89 Jahre)

### Entsorgung

Grünabfuhr:  
Dienstag, 16. Juli (ab 7.00 Uhr)

### Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

**Bauherr:**  
Gehring Cut AG, Alte Poststrasse 5/7,  
9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Aufstellen eines Bürocontainers (Provisorium) auf Parz. Nr. 198, Alte Poststrasse 5/7

**Bauherr:**  
Philipp Bleuer, Brächli 37,  
9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Erstellen einer Pergola und Stützmauer, Parz. Nr. 1376, Brächli 37

### Bauverwaltung: Öffentliche Auflagen

**Bauherr:**  
Wellness Sonderegger AG,  
St. Gallerstrasse 8, 9548 Matzingen  
**Bauvorhaben:**  
Trenn-/Sichtschutzwand auf Terrasse Attikageschoss, Parz. Nr. 201, St. Gallerstrasse 8, Matzingen  
**Öffentliche Auflage:**  
28. Juni bis 17. Juli 2019

### Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung ist eine Dienstleistung im sozial- und präventivmedizinischen Bereich, welche in der ganzen Schweiz flächendeckend angeboten wird. Die Beraterinnen sind im SVM (Schweizerischer Verband der Mütterberaterinnen) organisiert. Die Beratung kann ohne Anmeldung jeden 4. Dienstag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr, im evangelischen Kirchengemeindezentrum, Kirchstr. 4, 1. Stock, in Anspruch genommen werden.

**Nächster Termin:**  
Di, 23. Juli 2019, 14.00–16.00 Uhr

**Telefonische Beratung:**  
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, 8.00 bis 9.30 Uhr

### Senioren-Wandertag Wängi

Die nächste Wanderung «Zuriberg-Studeland» vom Mittwoch, 17. Juli 2019 führt vom Zurzacherberg nach Oberschneisingen. Anmeldungen nimmt Alice Herzog, Telefon 071 966 41 25, gerne entgegen.

## Gemeinde- und Schulbibliothek Matzingen



Im Herzen von Matzingen, unter dem Dach der Mühl-Turnhalle, befindet sich unsere kleine feine Bibliothek. Unser Angebot umfasst rund 6000 Medien für jedes Alter. So finden Sie bei uns über 2500 Bücher der Belletristik sowie rund 1500 Sachbücher. Darf es auch ein Hörbuch für Kinder sein, eine DVD für einen Regensongtag oder eines unserer 150 Spiele für einen gemühtlichen Spielnachmittag. Immer sehr beliebt sind unsere zahlreichen Comic's und Zeitschriften. Das gesamte Medienangebot finden Sie im Internet in unserem Medienkatalog (<http://netbiblio.tg.ch/matz-gusb3>). Viel Vergnügen beim «Stöbern»! Noch besser, kommen Sie vorbei, das Bibliotheksteam freut sich über jeden Besuch.

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch, 15.00–18.00 / Freitag, 18.00–20.00 / Samstag, 10.00–12.00 (auch in den Schulferien)

## 10 Jahre Matzingen – herzliche Gratulation

Am Montag, 1. Juli 2019, konnte Sandra Kleindl ihr 10jähriges Jubiläum auf der Gemeindeverwaltung Matzingen feiern. Dazu gratulieren wir ganz herzlich und wünschen ihr, dass sie noch viele interessante und erfolgreiche Jahre im Dienste der Gemeinde Matzingen erleben wird. Gleichzeitig danken wir ihr herzlich für die Treue und ihren initiativen Einsatz!  
Am 1. Juli 2009 trat Sandra Kleindl als Leiterin der Einwohnerkontrolle in die Dienste der Gemeinde Matzingen. Mit viel Umsicht und Herzlichkeit hat sie dieses Amt geführt und für die Bevölkerung viele Leistungen erbracht. Seit dem 1. Juli 2016 ist sie als Gemeindefreileiterin tätig. Dieser Wechsel hat auch eine intensivere Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat und dem Gemeindepräsidenten mit sich gebracht. Sandra Kleindl ist kompetente Ansprechpartnerin für vielfältigste Anliegen der Bevölkerung und unterstützt die Gemeindebehörde tatkräftig bei der Vorbereitung und Beratung aller Geschäfte.



Liebe Sandra  
Wir danken Dir herzlich für die angenehme und zielführende Zusammenarbeit und Deine wertvolle Unterstützung. Wir hoffen, dass das noch lange so bleiben wird!

Gemeinderat und Verwaltung  
der Gemeinde Matzingen

## Empfang der Männerriege Matzingen vom Eidgenössischen Turnfest

Am Sonntag, 23. Juni, 18.00 Uhr, wurde unsere Turner am Bahnhof würdevoll empfangen.  
Alle Vereine, ob mit oder ohne Fahnen, begleiteten die Turner auf dem Fussmarsch durch Matzingen Richtung Schulhaus Mülli, wo diese von der Musik Stettfurt-Matzingen mit schöner Musik empfangen wurden.  
Unter der Leitung von Rainer Bächler und der Musik Stettfurt-Matzingen folgte der Fahnenruss der Vereine. Mario Maldini, Oberturner der Männerriege, ergriff spontan das Wort: «Das Minimalziel wurde von den acht Turnern übertroffen und alle sind gesund und glücklich zurück». Er sprach einen Dank aus und war begeistert über die grosse Anzahl Personen, die den Turnern die Ehre erwiesen.  
Im Namen der Gemeinde Matzingen begrüsste anschließend Gemeinderat Peter Schellenberg alle Anwesenden und Vereinsdelegierten.  
«Traditionen sind etwas Stabiles und Werterhaltendes – es sei eine Ehre, einen Verein von eidgenössischen zu empfangen» – so Peter Schellenberg. Die



Bekanntgabe der interessanten Zahlen und Fakten über den grössten Breitensportanlass der Schweiz liessen einige Personen staunen.  
Zum Schluss bedankte sich Peter Schellenberg bei allen Vereinen für ihr Mitwirken. Abschliessend wurde der Apéro eröffnet, welcher verdankenswerterweise von der Gemeinde spendiert wurde.

Der grösste Dank gilt der Musik Stettfurt-Matzingen, welche den schönen Abend mit wunderbarer Musik begleitet hat und die gemühtliche Festwirtschaft hervorragend organisierte.  
Der Abend fand mit Getränken und Würsten vom Grill einen schönen Ausklang. (sk)

## Zirkus in der Schule – eine heisse Show

Der Schweiss floss in Strömen, nicht nur bei den Artisten – 230 Matzinger Primarschüler und Kindergärtler führten am Freitag im Zirkuszelt auf, was sie während der Projektwoche zusammen mit den Coaches vom Zirkus Balloni eingeübt hatten.  
Es war eine heisse Woche für die Matzinger Lehrerinnen und Schulkinder. Stundenlang übten sie in der Tropenhitze die Zirkusnummern während der Projektwoche ein, um sie dann am Freitag den Eltern und Gästen vorzeigen zu dürfen. Wilder Tiger, Fakire und Trapezkünstler, Jongleure, Seiltänzerinnen und Clowns von Kindergarten bis 6. Klasse präsentierten ihre Kunststücke im saunahissen Zirkuszelt, begleitet von tosendem Applaus ihrer Eltern. In der Pause versuchten dann die hauseigenen produzierten Leckereien und kühlen Getränke die hochgekochten Emotionen



wieder etwas abzukühlen. Und auch die Papas trugen Ihren Teil zur gelungenen Woche bei: Mit vollem Einsatz stellten sie das Zelt in Rekordzeit auf und brachen dieses dann auch wieder ab. Diese

heisse Zirkuswoche wird Eltern, Kindern und Lehrerinnen noch lange in Erinnerung bleiben.  
Michael Bachmann, Schulleiter



Umbauplanung  
Baukoordination  
Ausführung

**WERDER** Werder Schreiner AG  
Brühlstrasse 7  
9545 Wängi  
052 369 50 00  
www.werder.swiss

### Bitte beachten Sie...

... das Stelleninserat Lehrstelle als Kaufrau/Kaufmann EFZ auf der Gemeindeverwaltung Matzingen (Seite 15) und den Nachbarbericht zur Eröffnung der Radikal-Filiale in Matzingen (Seite 6).

## Quartalsbericht Werkhofneubau

### Projektbeteiligte

**Bauherrschaft:**  
Politische Gemeinde Matzingen

**Architektur:**  
Lilin architekten, sia, gmbh

**Fachplaner:**  
– Holzbau – Timpatech Holzbau-ingenieure Schweiz AG, Zürich  
– Bauling. – Suisseplan Ingenieure AG, Zürich  
– HLKSE – 3-Plan Haustechnik AG, Winterthur  
– Verkehrsbau – Suisseplan Ingenieure AG, Zürich  
– Bauphysik – Mühlebach Partner AG, Winterthur  
– Landschaftsarchitektur – Andreas Kunz Landschaftsarchitektur, Gossau

**Bauherrenvertretung:**  
a3s GmbH projektmanagement, Wil

### Kurzer Projektbeschreibung

Auf dem ehemaligen Bauernhofareal an der Hardstrasse 3 wird ein neuer Werkhof erstellt. Es sollen Büro-, Sitzungs-, Archiv-, Umkleide-, Sanitär- und Lagerräumlichkeiten sowie eine Werkstatt, ein Waschplatz und eine Fahrzeughalle erstellt werden.

### 1. Stand Planung / Bewilligung

**Planung:**  
Die Ausführungsplanung ist abgeschlossen, derzeit laufen die letzten Ausschreibungen.

### 2. Submission und Ausführung

**Submission:**  
Die grössten Submissionsposten sind bereits vergeben. Vergabestand 97%.

**Ausführung:**  
Start Realisierung erfolgte per Oktober 2018 – Start Holzbau 26.03.2018 gem. Terminplan – die Dachhaut und die Solaranlage sind montiert.

Die Fassadenarbeiten haben begonnen. Die Fenster sind eingebaut und die Bodenbeläge sind eingebracht.

Die Installationsarbeiten – Elektro, Sanitär, Heizung sind termingerecht in Gange.

### 3. Kosten

Die Endkostenprognose bewegt sich innerhalb des durch das Volk bewilligten Baukredits.

### 4. Termine

**Vereinbarter Bezugstermin:**  
August 2019

**Meilensteine:**  
Fertigstellung Rohbau April 2019

**Weitere Termine:**  
Einweihung 27. September 2019

### 5. Organisation

Die Zusammenarbeit mit den Planern gestaltet sich einfach, zielführend und sachlich.

Die Koordination mit den Fachplanern zeigt in einigen Punkten Schwierigkeiten, die auf der Baustelle gelöst werden können.

Es herrscht ein gutes Arbeitsklima auf der Baustelle.

### 6. Ausblick nächste Phase

**Nächste Schritte:**  
– Abschluss Fassade  
– Abschluss Ausbau  
– Projektabschluss im September 2019

Für die Baukommission  
Walter Hugentobler, Präsident

## Einweihungsfeier Werkhof und Dorffest



Der nebenstehende Quartalsbericht zeigt, dass sich der Werkhofbau auf Kurs befindet. Wir freuen uns, ihn am 27. September mit einem offiziellen Akt einweihen zu können und das auch mit einem Festwochenende feiern zu dürfen. Erfreulicherweise haben sich sehr viele Vereine für eine Beteiligung am Samstag, 28. September angemeldet. Ebenso wird die Kirche St. Verena am Sonntag, 29. September ihr 1125 Jubiläum auf diesem Areal feiern.

**Freitag, 27.09., 18.00–22.00 Uhr  
Offizielle Einweihungsfeier**  
– Geladene Gäste und Bevölkerung und alle, die wollen  
– Besichtigung Werkhof, Festakt, Reden, Nachtessen.  
– Mitwirkung Musik Stettfurt-Matzingen, Seppäturmer

**Samstag, 28.09., 11.00–24.00 Uhr  
Dorffest**  
– Bevölkerung und alle, die wollen  
– Besichtigung Werkhof, vielfältige Kulinarik und abwechslungsreiche Unterhaltung zahlreicher Vereine  
– 20.00 Uhr «dä Brüeder vom Heinz»  
– 22.00 Uhr «Imoreze»

**Sonntag, 29.09., 10.00–15.00 Uhr  
1125 Jahre Kirche St. Verena**  
– Bevölkerung und alle, die wollen  
– Familiengottesdienst, Kinderangebote, Gospel, Psalmenchor, Besichtigung Werkhof

**Wir freuen uns auf dieses farbenfrohe Festwochenende!  
Bitte Datum jetzt schon reservieren.**

Das Fest-OK

## 10 Jahre Pflegeleitung Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf

Anna Witprächtiger, Pflegeleitung der Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf, feierte am 1. Juli 2019 ihr 10-Jahr Jubiläum im Kreise ihrer Arbeitskolleginnen. Wir kennen Anna Witprächtiger als engagierte Pflegeleitung mit einem offenen Ohr für die Anliegen der Klienten und Klientinnen sowie für die Mitarbeitenden. Sie ist ein Organisationstalent, hilfsbereit, kann kräftig anpacken und handelt mit Freude. Ganz im Sinne von Dante Alighieris Zitat: «Der Eine wartet, bis die Zeit sich wandelt. Der Andere packt kräftig zu und handelt.»  
Das ganze Mitarbeiterteam und der Vorstand der Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf gratuliert Anna Witprächtiger von Herzen und dankt sich für ihr grosses Engagement.



Anna Witprächtiger (vorne Mitte), Pflegeleitung der Spitex Matzingen Stettfurt Thundorf feiert ihr 10-Jahr Jubiläum.  
Bild: Jeannette Strebel

## Feierliche Sommerserenade

Der Gemischte Chor Aawangen-Häuslenen unter der Leitung des Dirigenten Kaspar Stünzi erfreute das Publikum am Sonntagabend in der protestantischen Kirche Matzingen mit einem wunderschönen Konzert. Begleitet wurden die 33 Sängerinnen und Sänger des Chors von der Pianistin Ai Furuya. Die Kirche war trotz Hitze voll besetzt und sorgte für einen beschwingten Ausklang des heissen Tages. Heinz Büchi



## Helden im Museum

Das Ortsmuseum Matzingen zeigt in einer Sonderausstellung die Arbeit der Feuerwehr. Kommandant Christian Büchi erinnert sich an die Faszination des Helfens aus seiner Jugendzeit. Zur Eröffnung der neuen Ausstellung «Die Feuerwehr im Wandel der Zeit» vom vergangenen Samstag nimmt Ivo Wismer vom Feuerwehrzweckverband Matzingen-Stettfurt die erste Motorspritze von 1926 in Betrieb. Feuerwehrangehörige und ehemalige Feuerwehrmänner sind unter den rund 30 Gästen. «Die Feuerwehr hat uns mit Raritäten ausgeholfen», sagt Museumspräsident Elmar Bissegger. Feuerwehrkommandant Christian Büchi spricht von der Faszination des Helfens. Von spektakulären Brandfällen berichtet der ehemalige Feuerwehrkommandant



Stolz zeigen Elmar Bissegger, Hansueli Zuberbühler und Feuerwehrkommandant die Motorbrühe von 1926.

Johann Müller. In den Museumsräumen werden allerlei Gerätschaften und Uniformen gezeigt. Geöffnet ist die sehenswerte Ausstellung jeweils am ersten Sonntag im Monat. Das nächste Mal am 11. August. Manuela Olga



Die Museumsvorstandsmittglieder zeigen stolz die Geräte der Feuerwehr: Turi Eberli, Thomas Gretler, Odette Eherli, Museumspräsident Elmar Bissegger, Feuerwehrkommandant Christian Büchi und Hansueli Zuberbühler.

## Ausgabedaten der «Matzinger Post» 2019

KW 30/31	am 24. Juli (Doppelnummer)
KW 32	am 7. August
KW 34	am 21. August
KW 36	am 4. September
KW 38	am 18. September
KW 40	am 2. Oktober
KW 42	am 16. Oktober
KW 44	am 30. Oktober
KW 46	am 13. November
KW 48	am 27. November
KW 50	am 11. Dezember
KW 52/01	am 27. Dezember (Doppelnummer)

